



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppcabizzosu.it

Francesco Maria Cossiga (Chiaramonti XVIII sec.)

Poesie scelte in lingua sarda



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppcabizzosu.it

Francesco Maria Cossiga

(Chiaramonti XVIII sec.)

Poesie scelte
in lingua sarda



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppcabizzosu.it

Francesco Maria Cossiga

(Chiaramonti XVIII sec.)

Di Chiaramonti.

Humanos, deh! cunfortade

Humanos, deh! cunfortade
un'alma posta de luttu!
Una Venus qu'ad succuttu
pianghet s'orfanidade!

Velada d'oscuro mantu
de sos annos in s'abril
est Venus bella et gentile
versende amaru piantu;
sezzid'a sa tumba accantu
s'oggettu perdidu mirat,
non bidendelu suspirat,
pianghet s'orfanidade.

Mirade...! quanta est consunta
dai s'accerbu dolore!
Cuddu vermigliu colore
perdidu hat quale defunta.
Chissà quie l'hat compunta
ad piangher tant'et tantu?
Vanu no est su piantu,
pianghet s'orfanidade.

De fizos senza cunfortu,
qual'orfanada columba,
est Venus in cudda tumba
attitende a pilu isortu.
Pianghet s'isposu mortu?
No, non nde tenet ancora,
si pianghet ad ogni hora
pianghet s'orfanidade.

Ipsa perdet ogni briu
languente a pagu a pagu,
de lagrimas unu lagu
format, et perenne riu.
Forsi su mortale adiu
s'amante sou l'hat dadu?
Ma no: cun dolu subradu
pianghet s'orfanidade.

Postrada in oratione
Venus pianghet notte et die
et tantu suffrit pro quie.
l'hat dadu educatione;
qui mancu gasi de Adone
sa morte l'hat affligida.
Non curat benes ne vida,
pianghet s'orfanidade.

Commovidu a tanta pena
m'avvanzo unu pagu et miro,
ma deo puru suspiro
bidende sa trista iscena;
et li naro a boghe lena:
«Venus, calmare ti dias!»;
ma surda ad sas boghes mias
pianghet s'orfanidade.

«L'isco» li naro «et la proo
s'orfanidade terrena.
Deh! su suspirare frena,
su piantu cessa, ajò!».
Ma Venus non lassat no
de sighire ad lagrimare
qua justu cheret pagare
custu comune tributu,
una Venus qu'ad succutu
pianghet s'orfanidade!

Sa Salve Regina

Salve Regina Mama piedosa,
Vida, dulcura nostra et isperantia!
Exules fizos d'Eva isventurosa,
Recurrimus a Tie cum fidantia.

In custa bascia Valle lagrimosa,
Ue s'Humanidade est in errantia,
A Tie, qui ses tota affectuosa,
Suspiramus, clamamus cum instantia.

Ajò edducas, o nostra Advocada,
Fixa in nois sos ojos da una ia:
Mustranos a Jesùs – Una mirada

Materna et amorosa, qui nos dias,
Restat sa sorte nostra assegurada,
Dulce et clemente, Virgine

S'Ave Maria

Deus ti salvet, Virgine Maria,
Sa de gratias piena et adornada;
Su Signore est cun tegus; Tue ebbia
Benedica inter totu ses istada.

Benedictu su fructu, qui jughias
In sas intragnas tuas, fecondata
Dae alta virtude, qui in te fiat
Dae s'Onnipotentia mandada.

Sancta Maria, qui ses digna Mama
De Jesùs, Deus nostru et Redentore;
Pro nois peccadores, qui tantu amas,

Prega sempre s'amabile Signore,
Qui nos perdonet: si ad Ipse nos giamat,
Totu nos salvet, qua est Salvatore.

Sos Sacramentos

Su Baptisimu est unu Sacramentu,
Qui nd'isburra sa culpa originale.
Sa Chrisima de sa fide est s'aumentu,
Qui imprimit indelebile signale.

Sa Penitentia, cum su pentimentu,
Nd'isburra su peccadu personale.
S'Eucharistia est celeste alimentu,
Qui cunservat sa vida ispirituale.

S'Ozu Sanctu in s'estrema maladia
Cumfortat pro sa morte su christianu.
S'Ordine dat sa sagra Jerarchia

De Ministros de Deus soberanu.
Su Matrimoniu est in substantia,
Pro propagare su genere umanu

Su Babbu Nostru

Babbu nostru de paghe et non de gherra,
Q'istas in su piùs altu firmamentu,
Quantos amore veru in coro inserrant,
Laudent su nomen tou ogni momentu.

Da nos su Regnu tou, et lu disserra
Pro lu gosare in eternu cuntentu.
Facta siat in Chelu et in sa terra,
Sa voluntade tua in ogni eventum.

Signore, generosu hoe nos dona
Su pane de ogni die substantiale;
Comente perdonamus, nos perdona.

Et non nos laxes ruer; da ogni male
Liberanos, Signore; et pro corona
Nerzet Amen Jesus ogni mortale.

Su Decalogu

Ama unu Deus solu summamente,
Mai jures su Nomen sou invanu;
Sanctifica sas festas punctualmente;
Honora a Babbu et Mama, o Christianu.

Non bochas a niunu pro niente:
De Deus solu sa vida est in manu,
Non luxuries: sias continente.
Non fures mai, né sias tiranu.

Su falsu non lu nerzas: tene in frenu
Su coro, pro sas malas passiones,
Quà si non sunt frenadas, sunt velenu.

Non disizes né robba né persones;
Respecta totu cuddu qui est anzenu:
Diversamente, s'anima bi pones.